

VERSION ANGLAISE

<https://www.facebook.com/yoelchanzu/>

VERSION FRANÇAISE  
TRADUCTION & ÉDITION : **RAIKO**  
[WWW.FAKE-FANSUB.ORG](http://WWW.FAKE-FANSUB.ORG)

 @FakeSub\_Raiko

 FakeSub

**FAKE  
FANSUB**











CINQ JOURS PLUS TÔT

NATSUME, ASAHINA~

ÇA VOUS DIT QU'ON AILLE À LA PISCINE CE WEEK-END ?



C'EST DIFFICILE DE TROUVER DES GENS, TU SAIS~

MAIS IL NOUS MANQUE ENCORE TROIS PERSONNES.

C'EST POUR ÇA QUE J'ESSAIE D'AVOIR UNE RÉDUCTION DE GROUPE~

JE SAIS !

CELLE QUI VIENT D'OUVRIR ?

L'ENTRÉE N'EST PAS DONNÉE, TU SAIS ?



IL Y A QUELQUES MEMBRES DU CLUB DE VOLLEY AUSSI...

SI VOUS ÊTES LIBRES, ÇA VOUS DIT ?

blue ocean garden park city

常夏の楽園!

ここは一年中



SI ON Y VA  
ENSEMBLE, CE  
SERA UN RENCARD  
EN MAILLOT  
DE BAIN

PAS  
VRAI... ?

N'EST-CE  
PAS... ?



ALORS... TU  
VIENS ?

POURQUOI  
PAS.

HM...

NATSUME,  
T'EN PENSES  
QUOI ?

J'IMAGINE  
QUE CE SERAIT  
AMUSANT...



MOI~ !



PLUS  
QU'UNE SEULE  
PERSONNE...

OH~ !  
VRAIMENT ?  
VOUS ME  
SALVEZ  
LA VIE !







SI TU NE VOIS PAS D'INCONVÉNIENT BIEN SÛR, YUNI-CHAN.

JE VEUX ALLER À LA PISCINE AUSSI~  
♥



... NON, AUCUN ?



YOUPI ! J'AI LES TROIS DERNIÈRES !



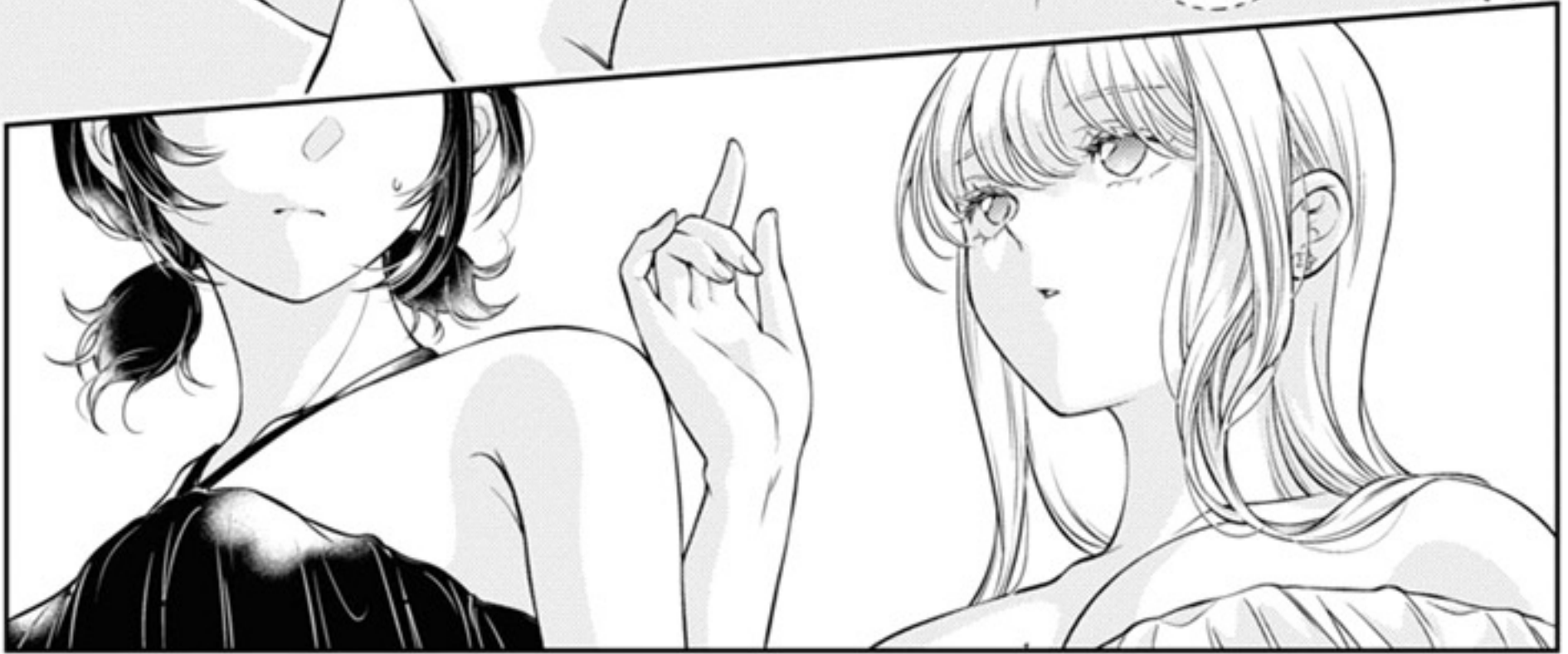






IL N'Y A PAS  
QUE NANASE.  
TOUT LE MONDE  
EST LÀ...

ALORS PAS  
AUJOURD'HUI.



HÉ...

... J'AI  
COMPRIS.

DÉSOLÉE.









OUAH~  
INCROYABLE !

C'EST  
IMMENSE !

PARCE QUE  
QUELQU'UN  
ICI ADORE SES  
ACTIVITÉS  
DE CLUB.

J'AI  
DIT QUE  
J'ÉTAIS  
DÉSO-U  
LÉE.

ON  
N'A PAS EU  
L'OCCASION  
DE S'AMUSER  
ÉNORMÉMENT  
DURANT LES  
VACANCES  
D'ÉTÉ...

MAIS JE  
SUIS TRÈS  
CONTENTE  
...

QU'IL N'Y  
AIT PAS  
D'ACTIVITÉ  
DE CLUB  
AUJOUR-  
D'HUI.





PERMET-  
MOI D'EN  
DOUTER~

JE NE  
SUIS PAS  
OBSÉDÉE  
PAR LE  
VOLLEY !

HE !?

SI ON  
ÉTAIT À  
LA MER,  
TU SERAIS  
EN TRAIN DE  
JOUER AU  
BEACH  
VOLLEY.

OUI,  
PUISQUE  
JE TE  
LE DIT.

QUOI ?  
T'ES  
SÛRE ?

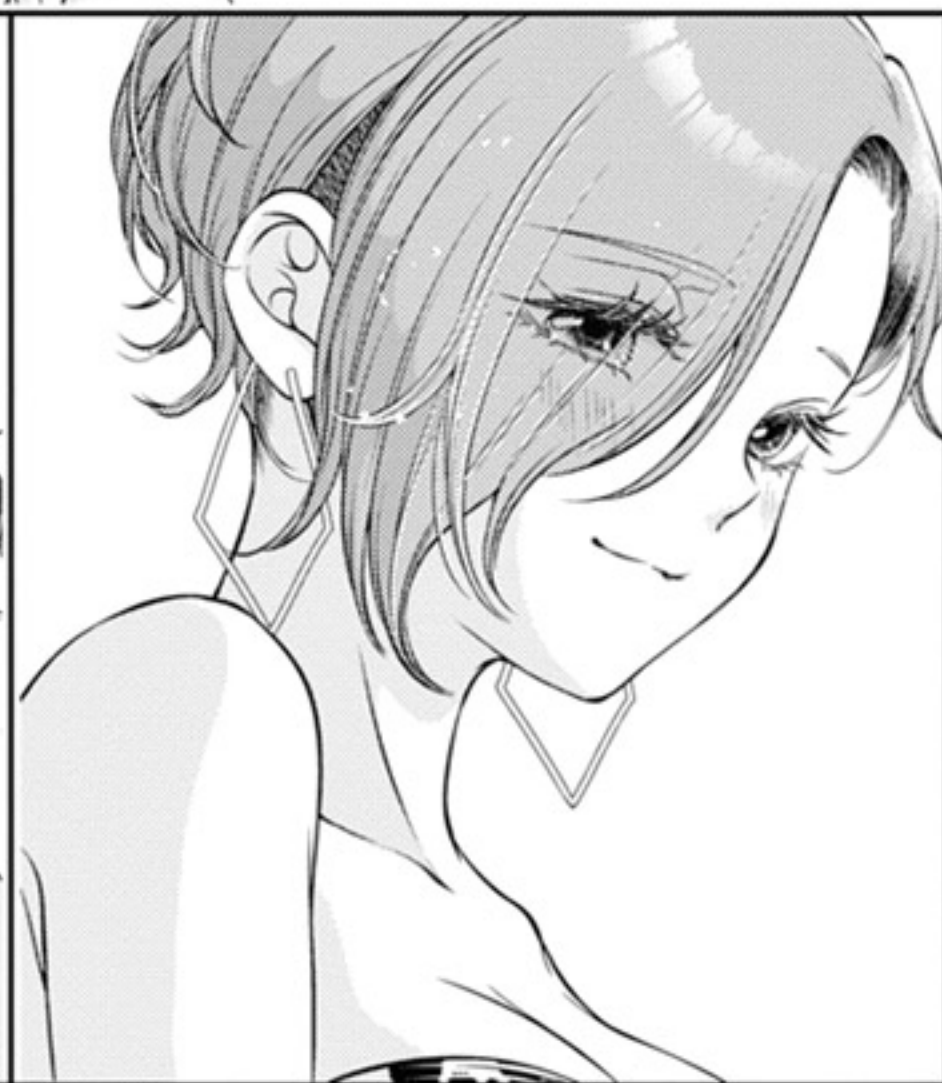


... HE !  
PARFOIS JE  
PRÉFÈRE

ÊTRE  
AVEC MA  
PETITE AMIE  
EN MAILLOT  
DE BAIN

QUE DE  
FAIRE DU  
VOLLEY.







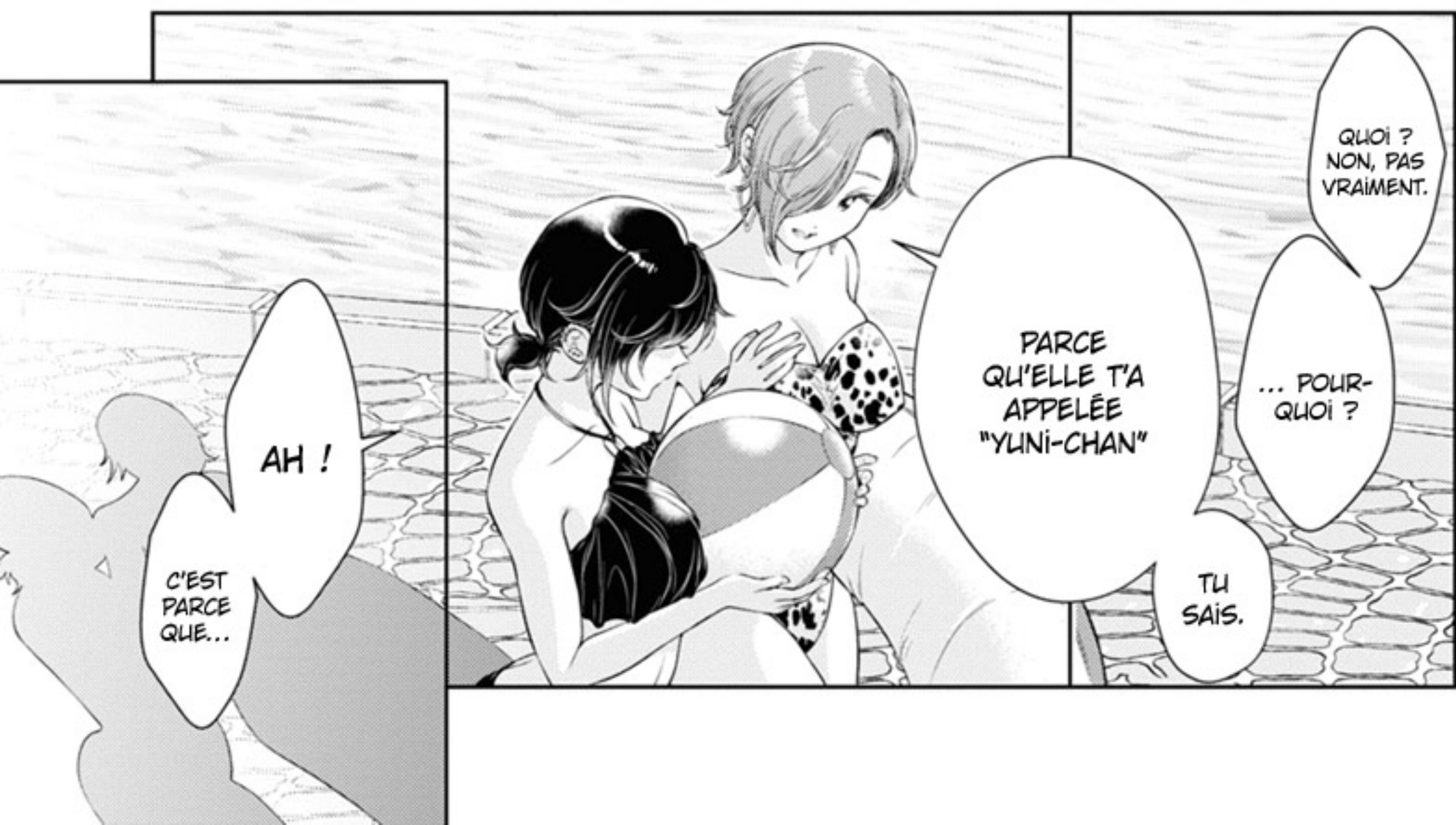


AH,  
OLI.

JE LE  
SAVAIS.  
ÇA TA FAIT  
PLAISIR QUE  
JE VIENNE  
T'ENCOU-  
RAGER...

YUNI,

VOUS ÊTES  
PROCHES,  
TAKI-SAN  
ET TOI ?



AH !

C'EST  
PARCE  
QUE...

PARCE  
QU'ELLE T'A  
APPELÉE  
"YUNI-CHAN"

TU  
SAIS.

QUOI ?  
NON, PAS  
VRAIMENT.

... POUR-  
QUOI ?





AH  
BON ?

HM...

ON S'EST  
CROISÉES  
QUELQUES FOIS  
DANS LE TRAIN  
QUAND T'ÉTAIS  
OCCUPÉE AVEC  
TON CLUB.

MAIS C'EST  
TOUT...

ELLE EST TROP  
AMICALE AVEC  
MOI...

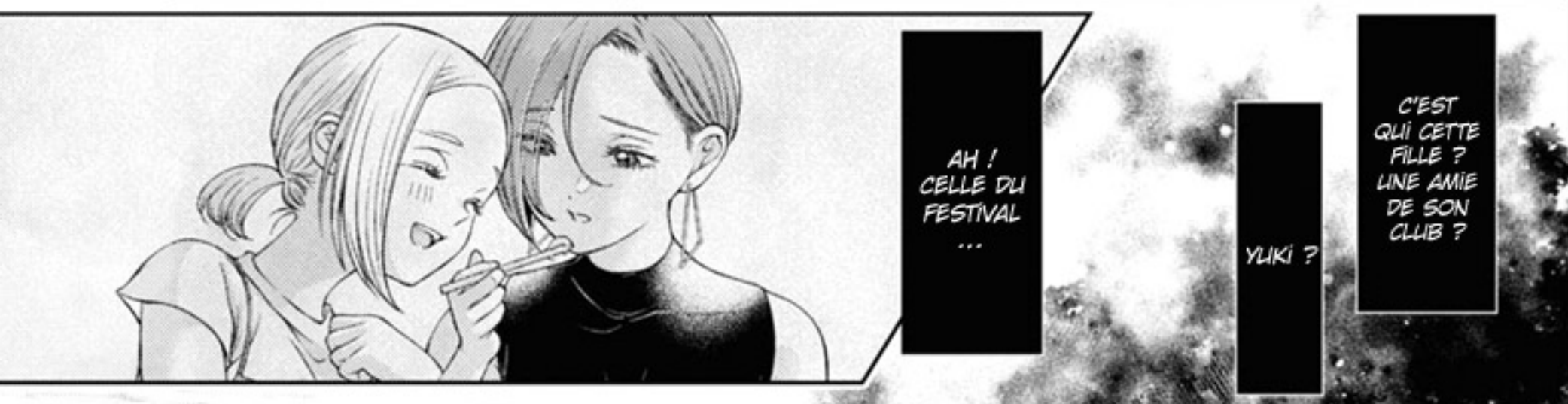
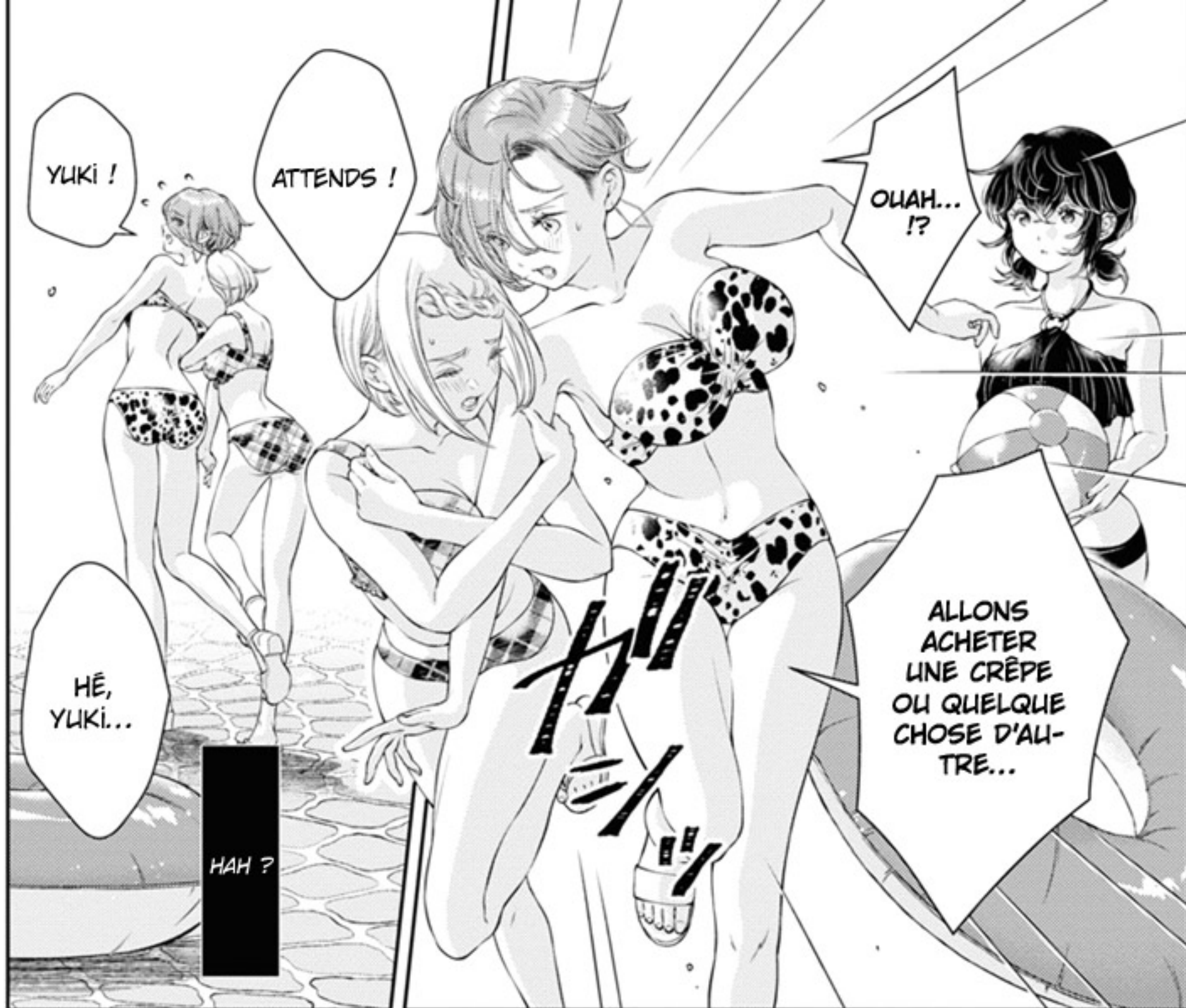
... C'EST QUOI  
TOUTES CES  
EXCUSES QUE  
J'INVENTE ?  
C'EST TELLE-  
MENT BIDON.



... NA-  
NATSLIME !

ARRÊTE !  
NE ME POSE  
PLUS DE  
QUESTIONS  
SUR FULKO  
... !









SANS AMIES, JE SUIS TOUTE SEULE COMME D'HAB...

... JE VAIS VOIR FLUKO ?

ATTENDS !

SERRE 715.72...

POURQUOI JE PENSE À ÊTRE GENTILLE AVEC ELLE ?

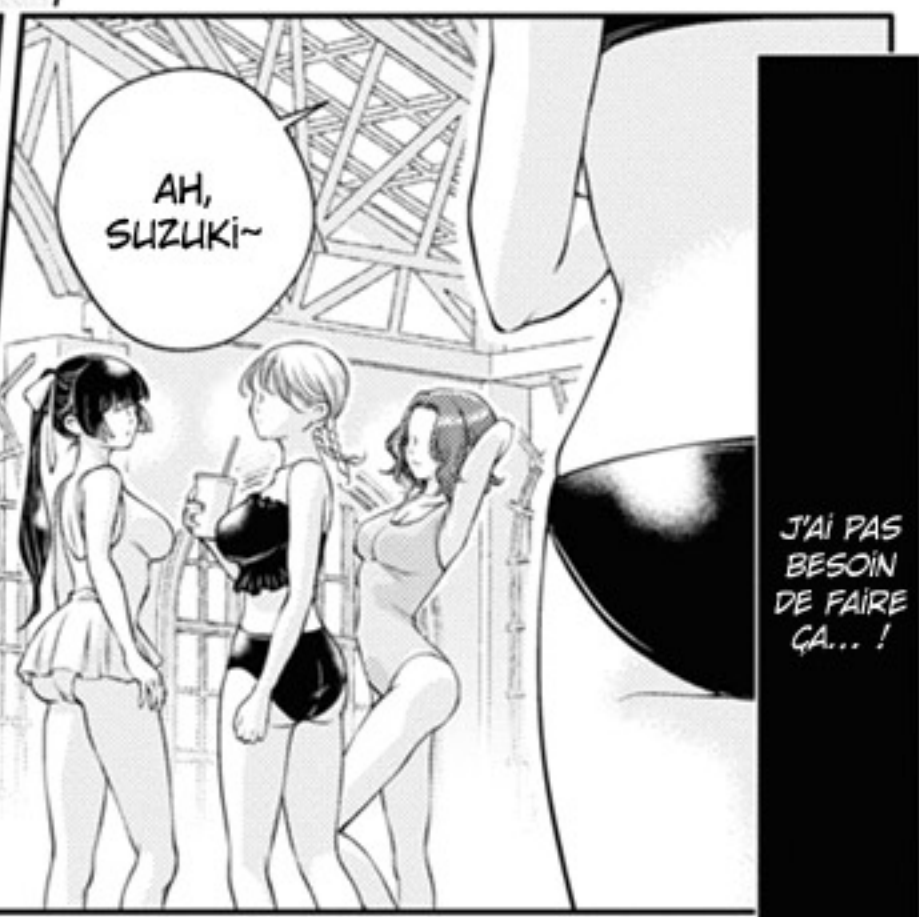


POURQUOI JE CHERCHE FLUKO ?



ET PUIS QUOI ENCORE !

JE VEUX BIEN QUE TU ME PAYES LE JUS LE PLUS CHER.



AH, SUZUKI~

J'AI PAS BESOIN DE FAIRE ÇA... !



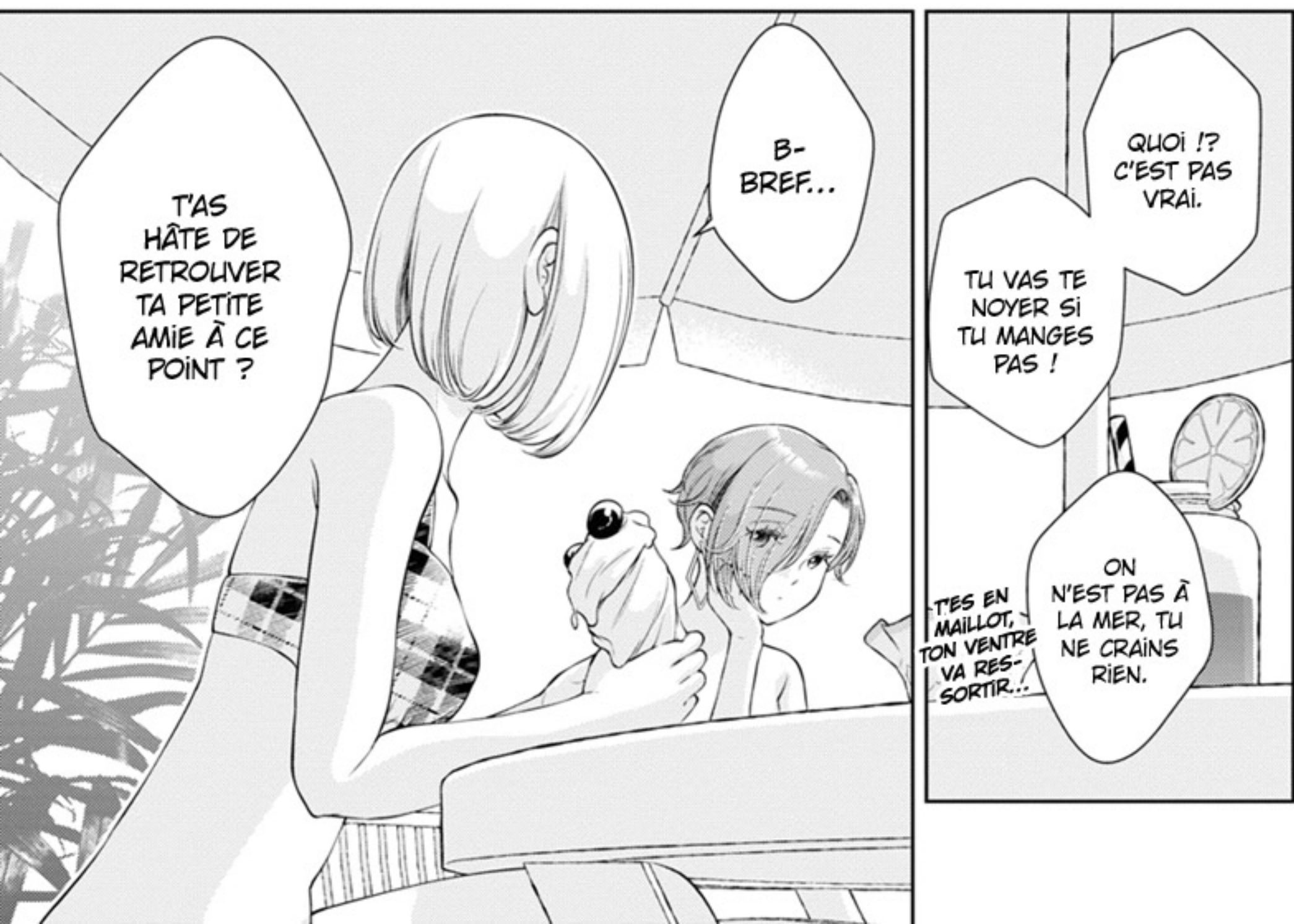


HÉ~ TU  
T'EMPIFFRES À  
LONGUEUR DE  
JOURNÉE !

... TU VAS  
FINIR PAR  
GROSSIR,  
TU SAIS ?

HM~ MANGER  
AU BORD DE  
LA PISCINE EST  
VRAIMENT UNE  
EXPÉRIENCE  
SPÉCIALE.

TU VEUX  
DE LA  
FRITURE  
AUSSI ?



T'AS  
HÂTE DE  
RETROUVER  
TA PETITE  
AMIE À CE  
POINT ?

B-  
BREF...

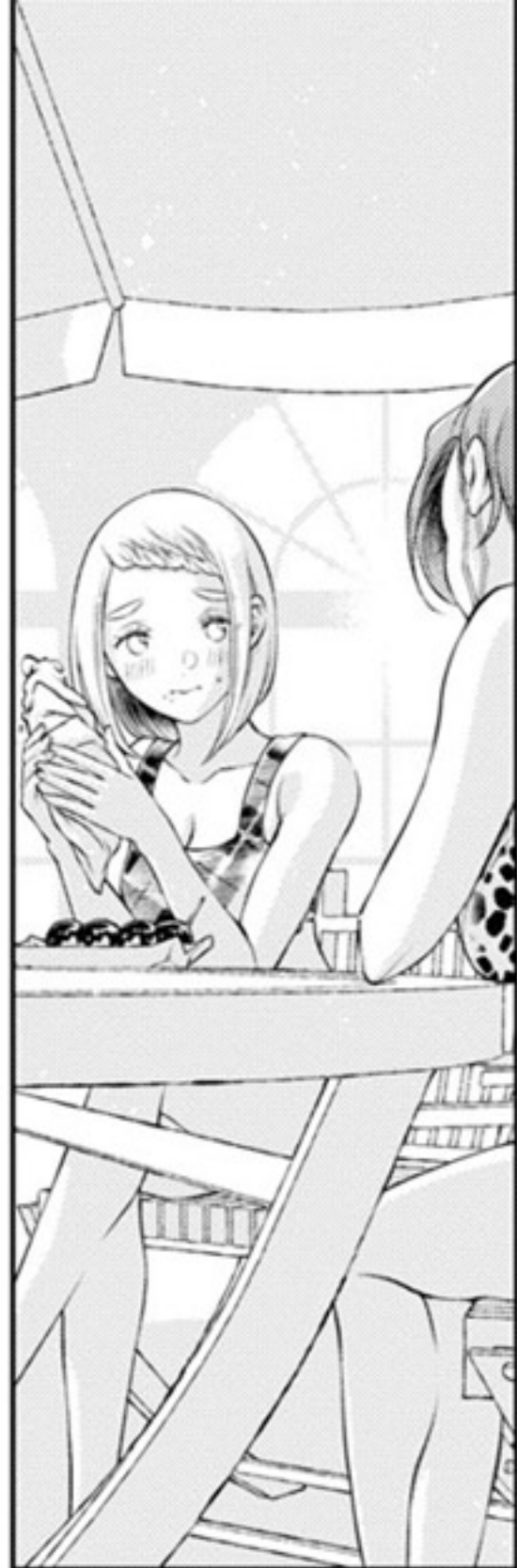
QUOI !?  
C'EST PAS  
VRAI.

TU VAS TE  
NOYER SI  
TU MANGES  
PAS !

T'ES EN  
MAILLOT,  
TON VENTRE  
VA RES-  
SORTIR...

ON  
N'EST PAS À  
LA MER, TU  
NE CRAINS  
RIEN.

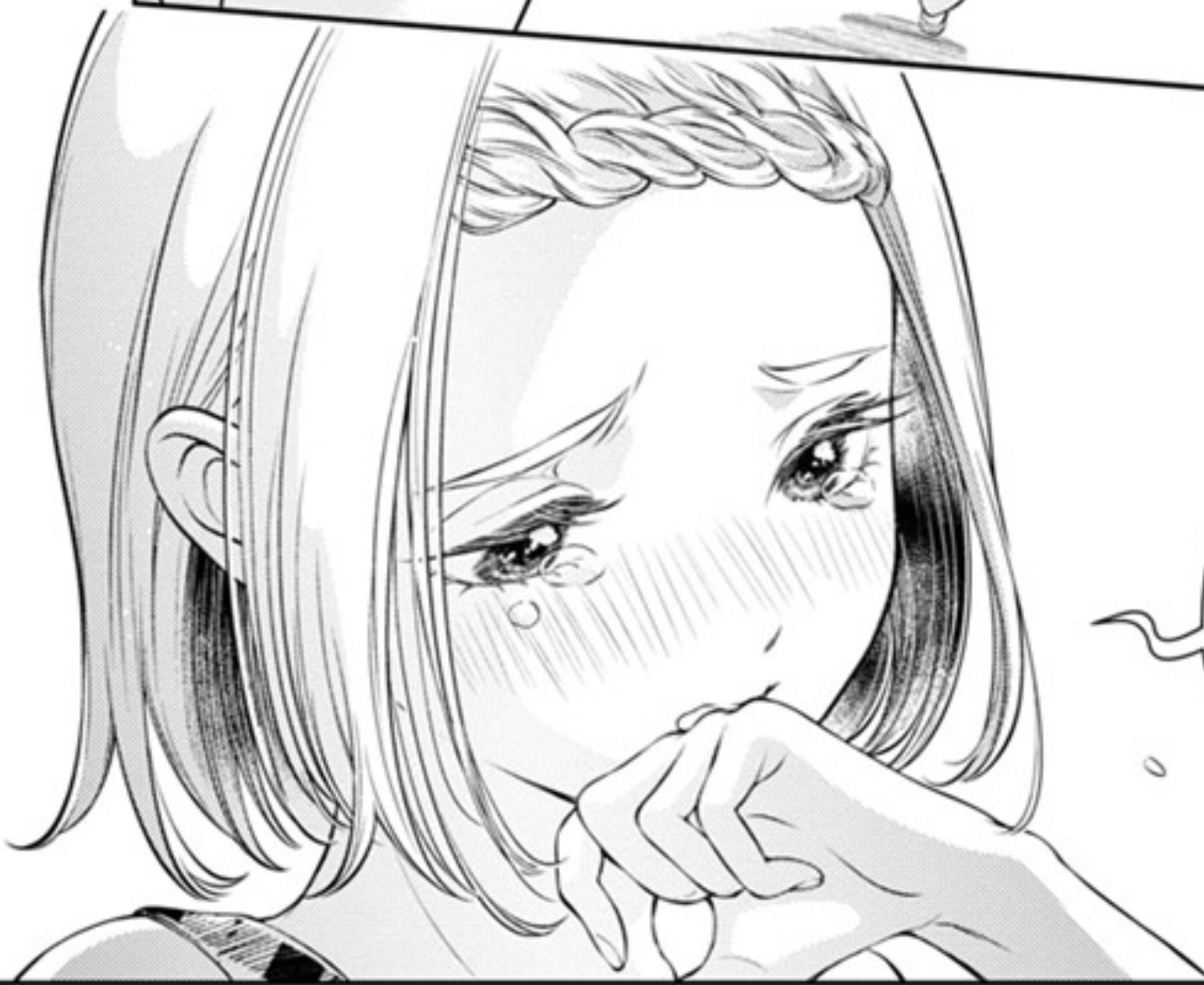




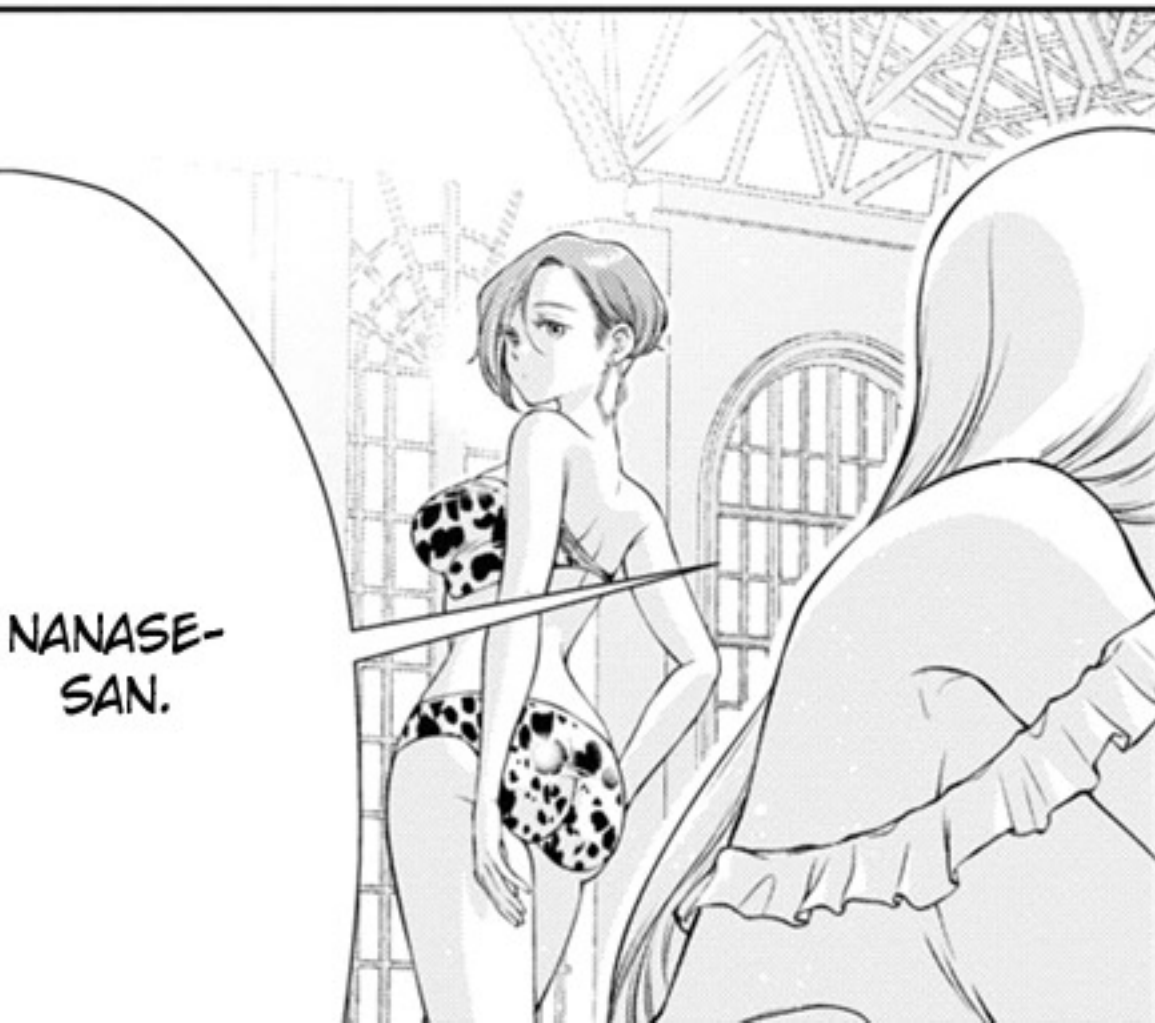




NATSUME  
...



CETTE FILLE  
N'EST VRAIMENT  
PAS UNE BONNE  
PERSONNE...

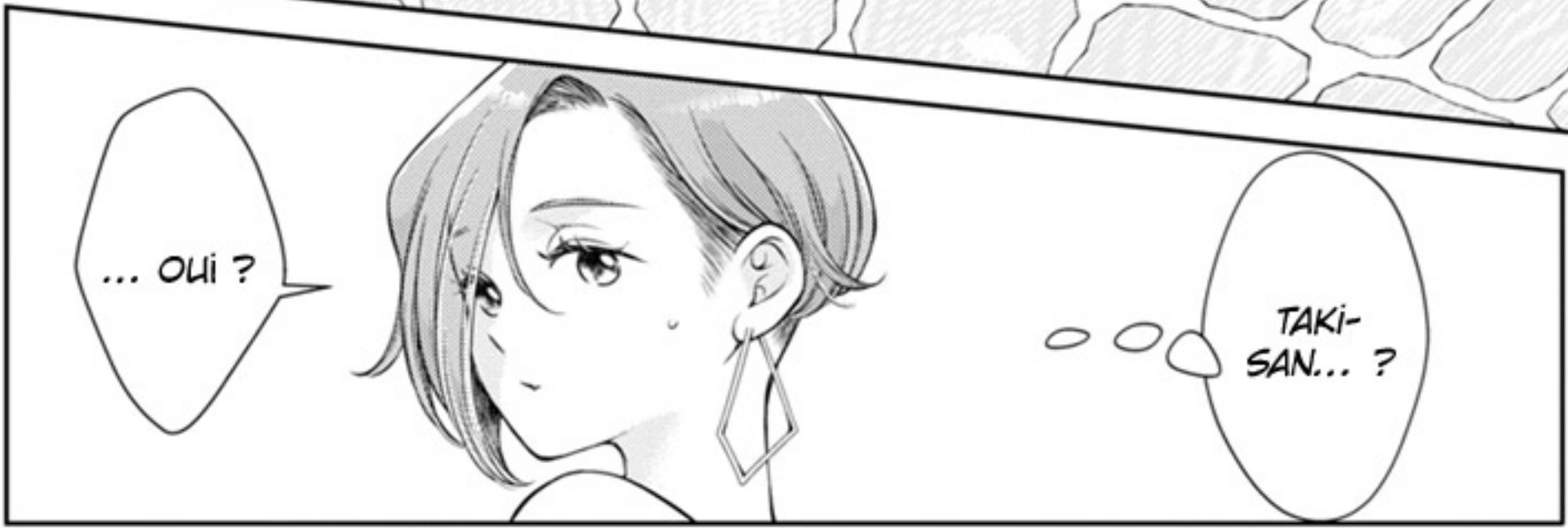
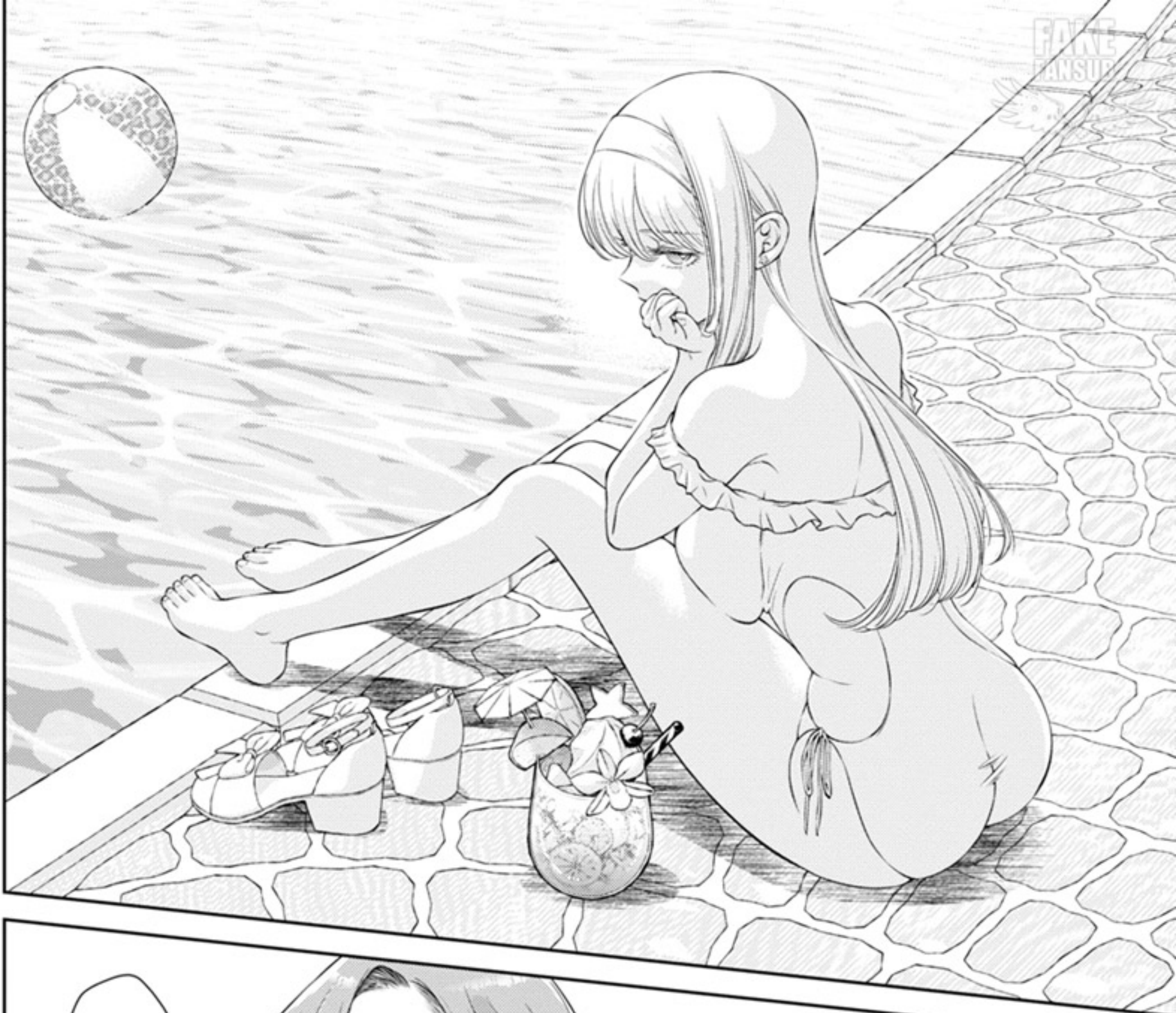


NANASE-  
SAN.



JE ME  
DEMANDE  
OÙ EST  
PASSÉ  
YUNI...  
JE N'AI  
PAS PRIS  
MON TÉLÉ-  
PHONE...









COMMENT T'AS FAIT POUR TE TROMPER U AVEC ÇA ... !?

QUOI... POURQUOI ?

J'AI PRIS ÇA PAR ERREUR.

TIENS.



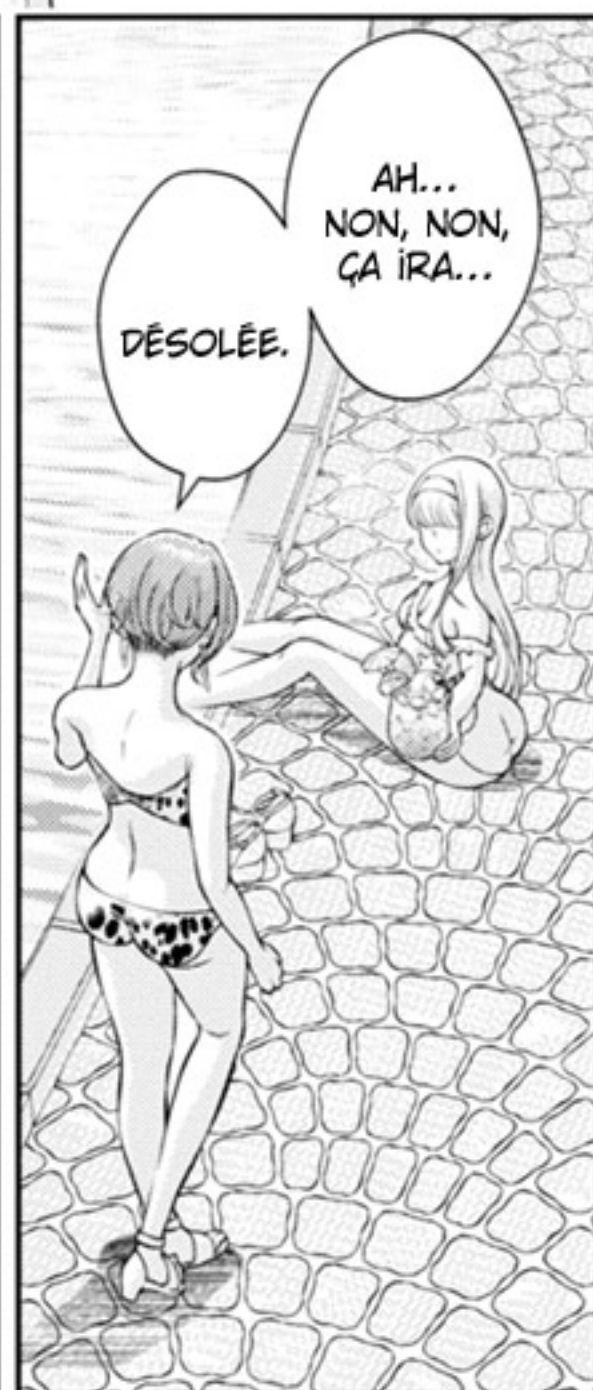
JE NE L'AI PAS ENCORE TOUCHÉ.

VAS-Y.



NON, C'EST PAS ÇA. EN FAÏT,

J'AI DÉJÀ L'ESTOMAC PLEIN...



AH... NON, NON, ÇA IRA...

DÉSOLÉE.

TU VIENS BIEN DE DIRE

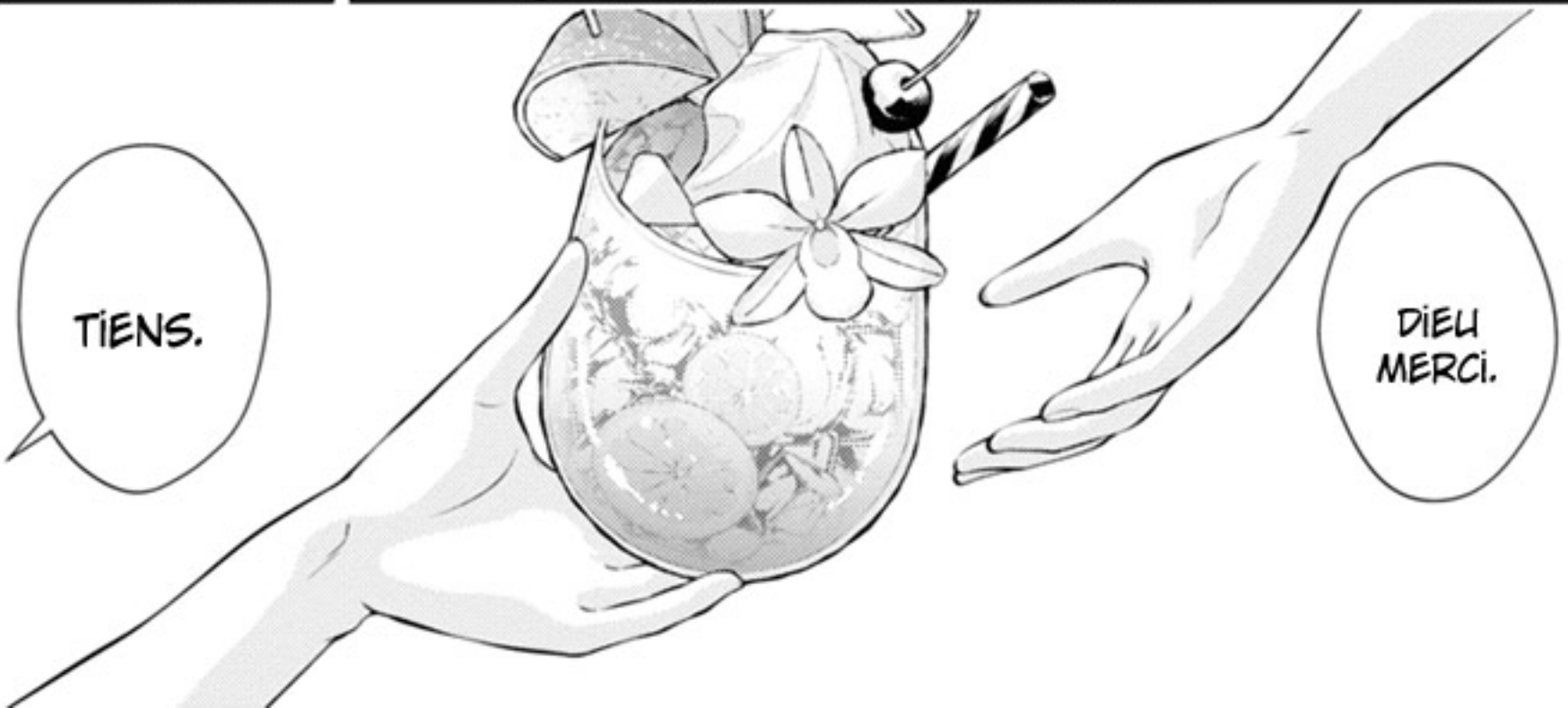
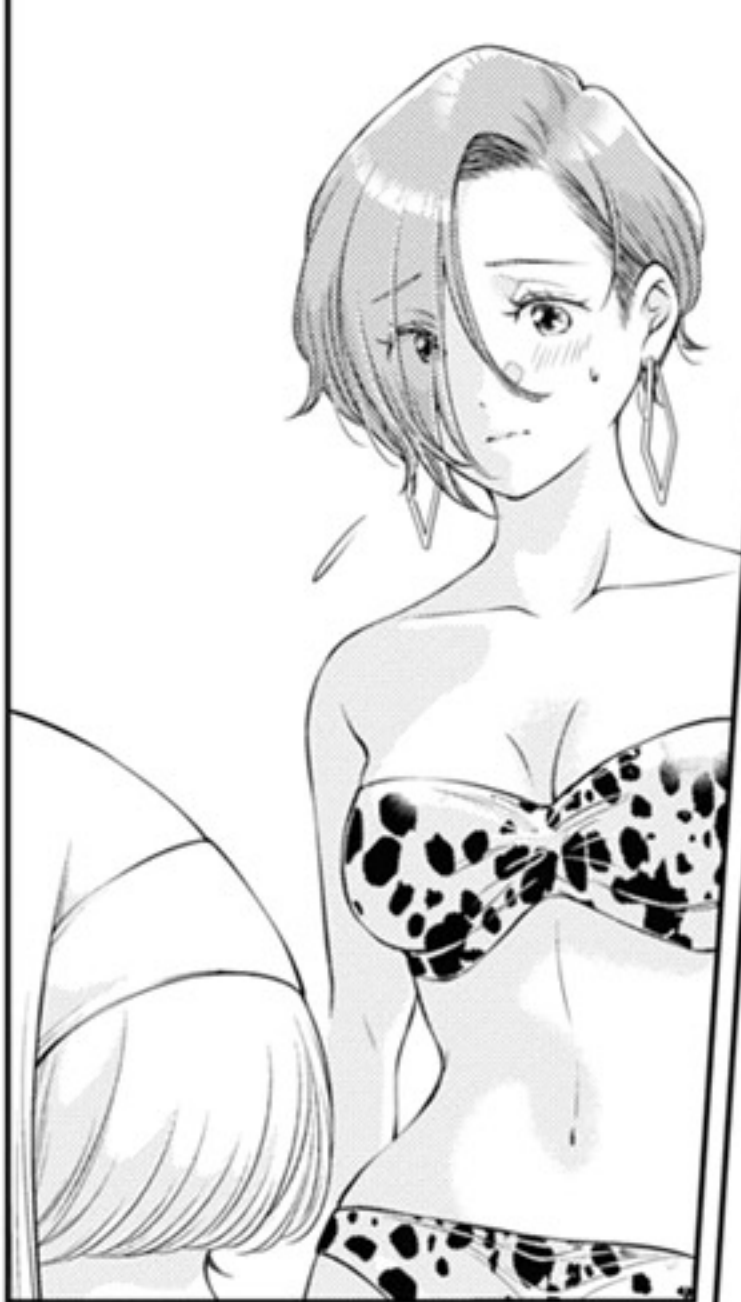


QUOI !? T'ES PAS OBLIGÉE U DE LE JETER...

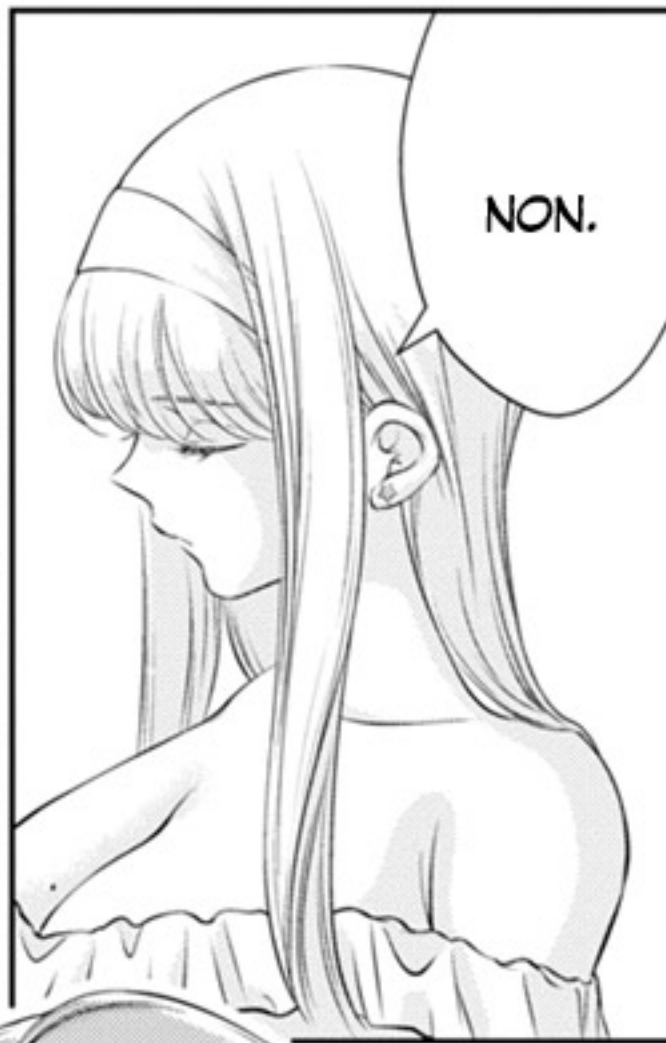
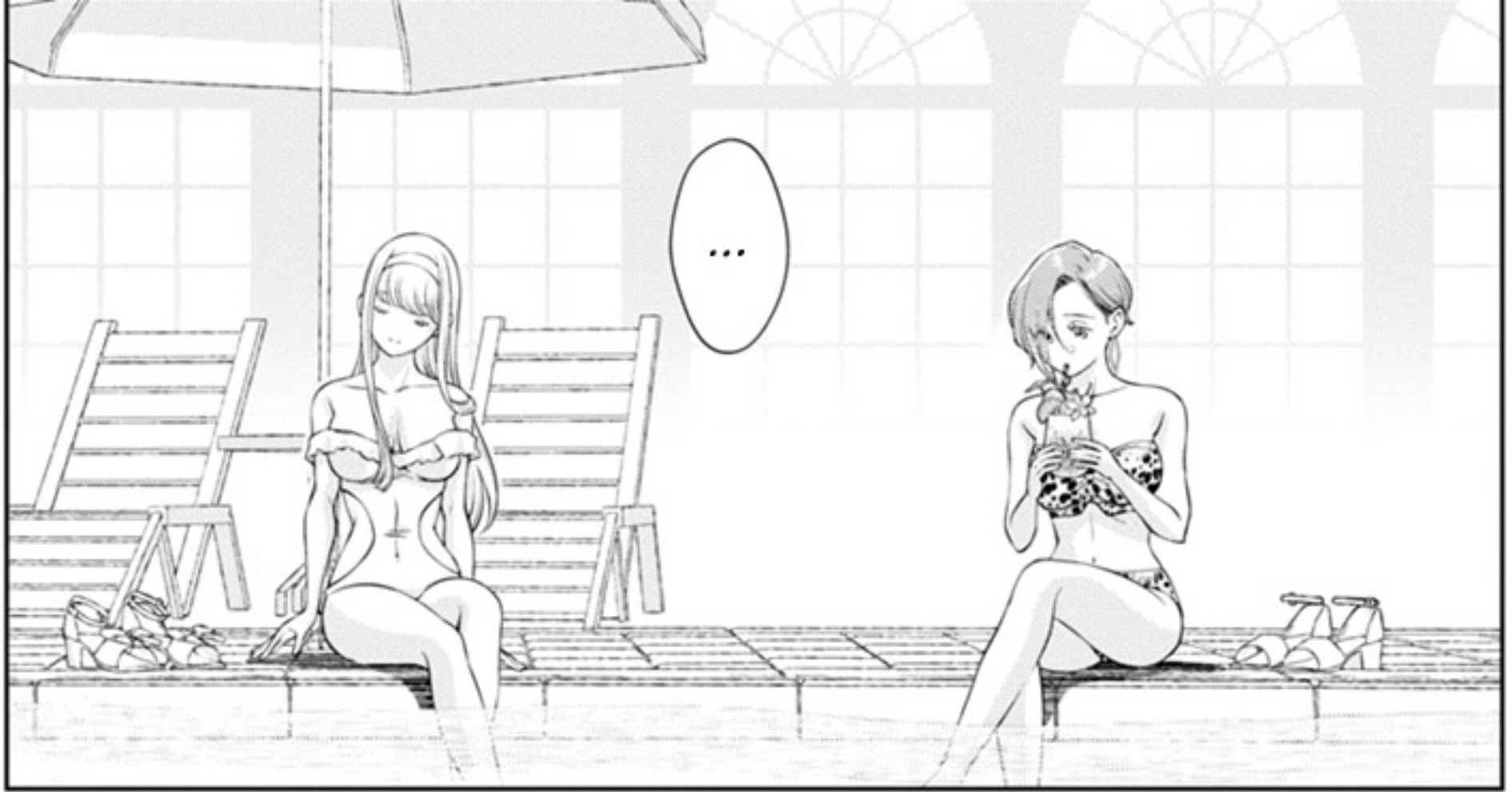
ALORS JE VAIS LE JETER.

... HM.

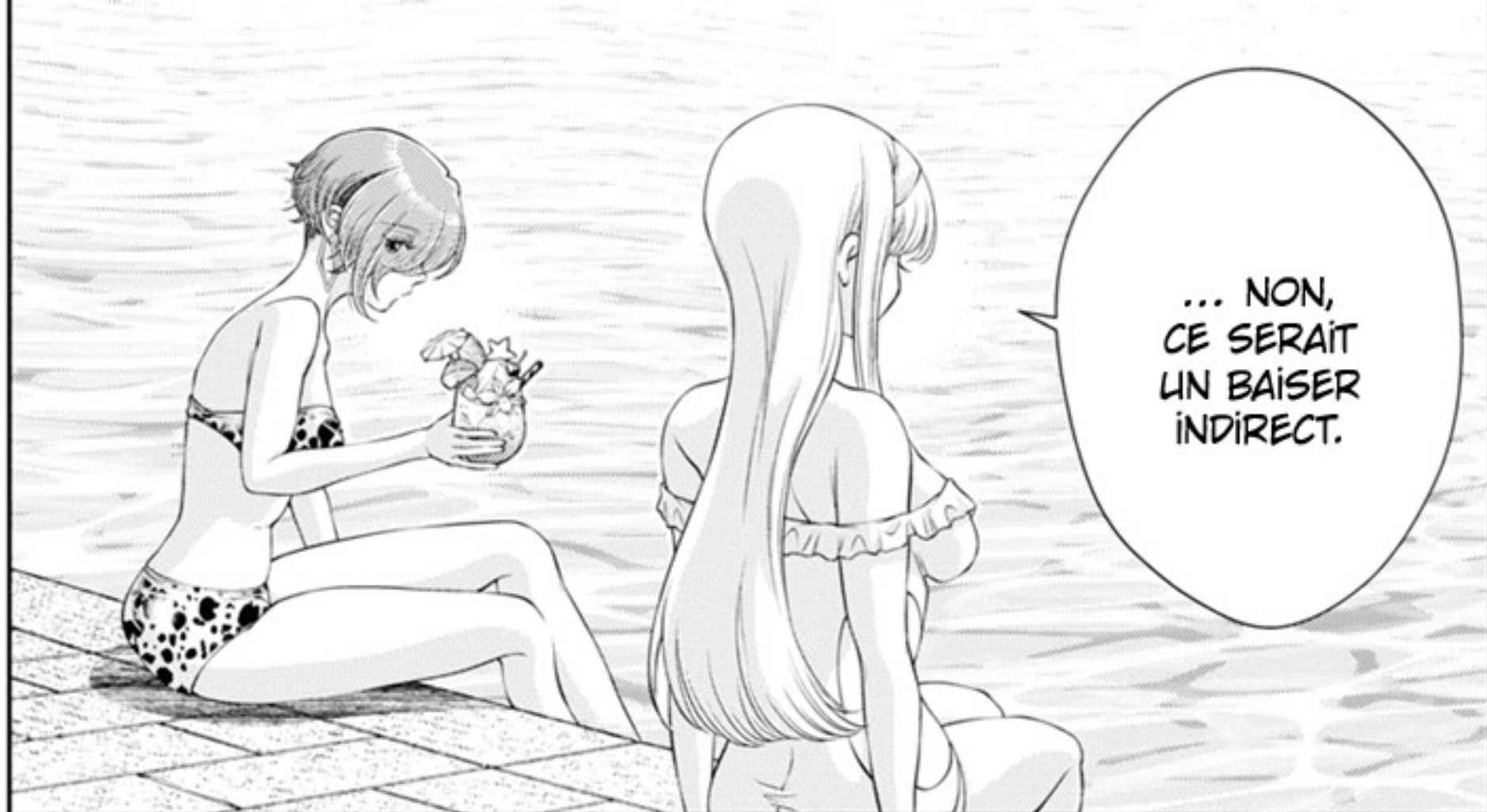












... NON,  
CE SERAIT  
UN BAISER  
INDIRECT.



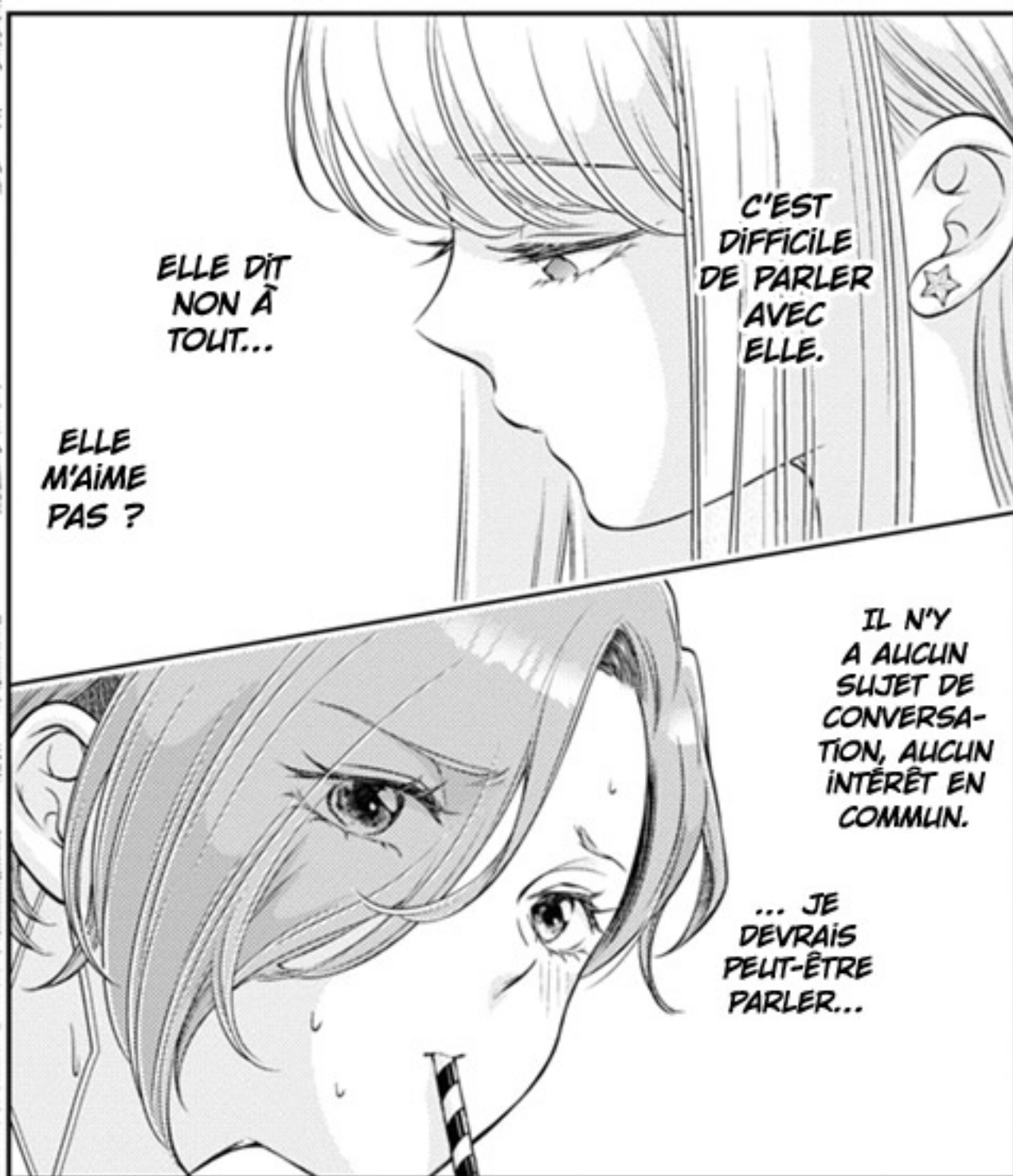
...

AH, SI  
TU LE  
DIS...



... EN  
COMMUN...  
AH !

... HÉ !  
TAKI-SAN.



ELLE DIT  
NON À  
TOUT...

ELLE  
M'AIME  
PAS ?

C'EST  
DIFFICILE  
DE PARLER  
AVEC  
ELLE.

IL N'Y  
A AUCUN  
SUJET DE  
CONVERSA-  
TION, AUCUN  
INTÉRÊT EN  
COMMUN.

... JE  
DEVRAIS  
PEUT-ÊTRE  
PARLER...

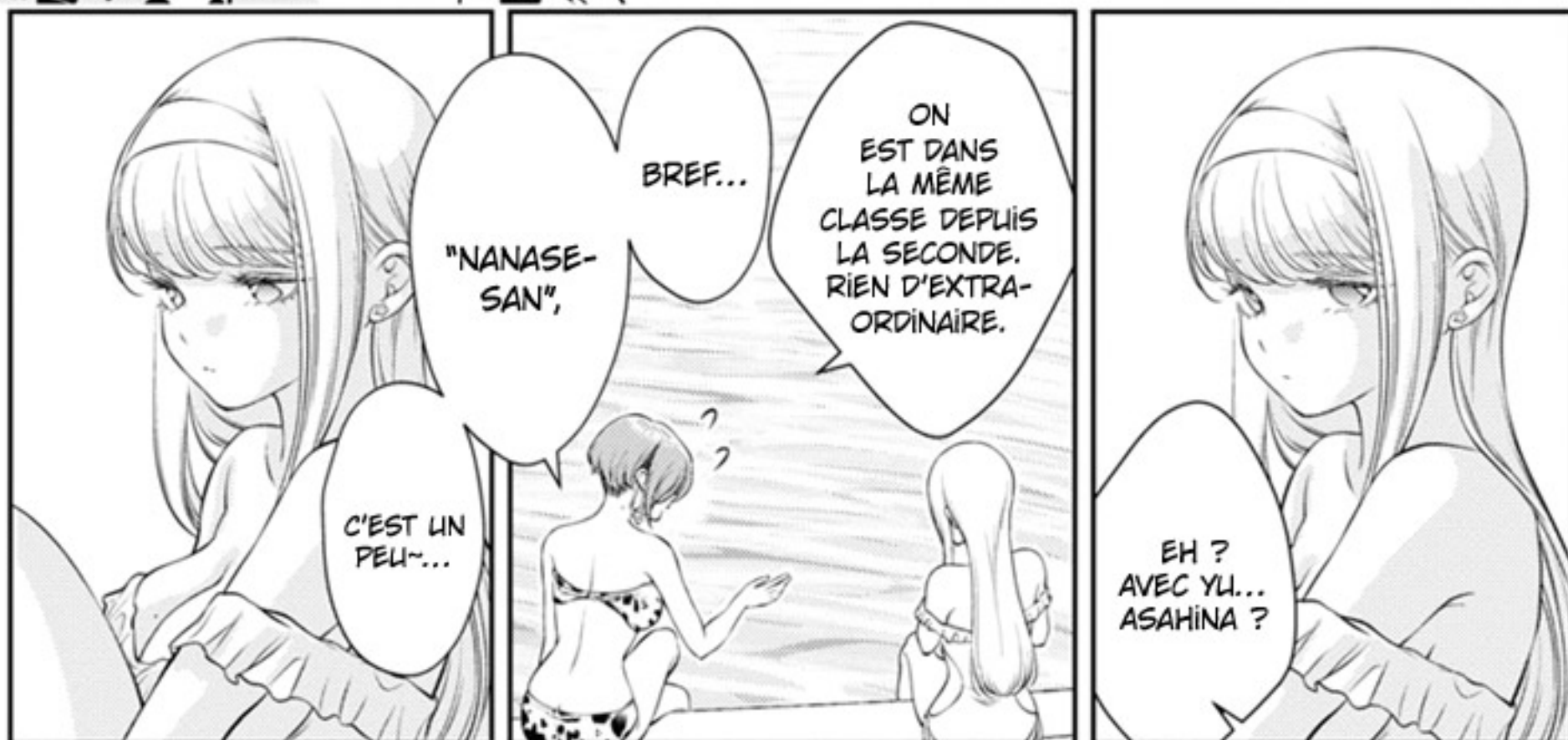




ET TOI,  
NANASE-SAN ?  
C'EST COMMENT  
ENTRE VOUS ?

VOUS VOUS  
ENTENDEZ  
BIEN, ASAHINA  
ET TOI, PAS  
VRAI ?

TU L'APPELLES  
"YUNI-CHAN".



C'EST UN  
PEU~...

"NANASE-  
SAN",

BREF...

ON  
EST DANS  
LA MÊME  
CLASSE DEPUIS  
LA SECONDE.  
RIEN D'EXTRA-  
ORDINAIRE.

EH ?  
AVEC YU...  
ASAHINA ?



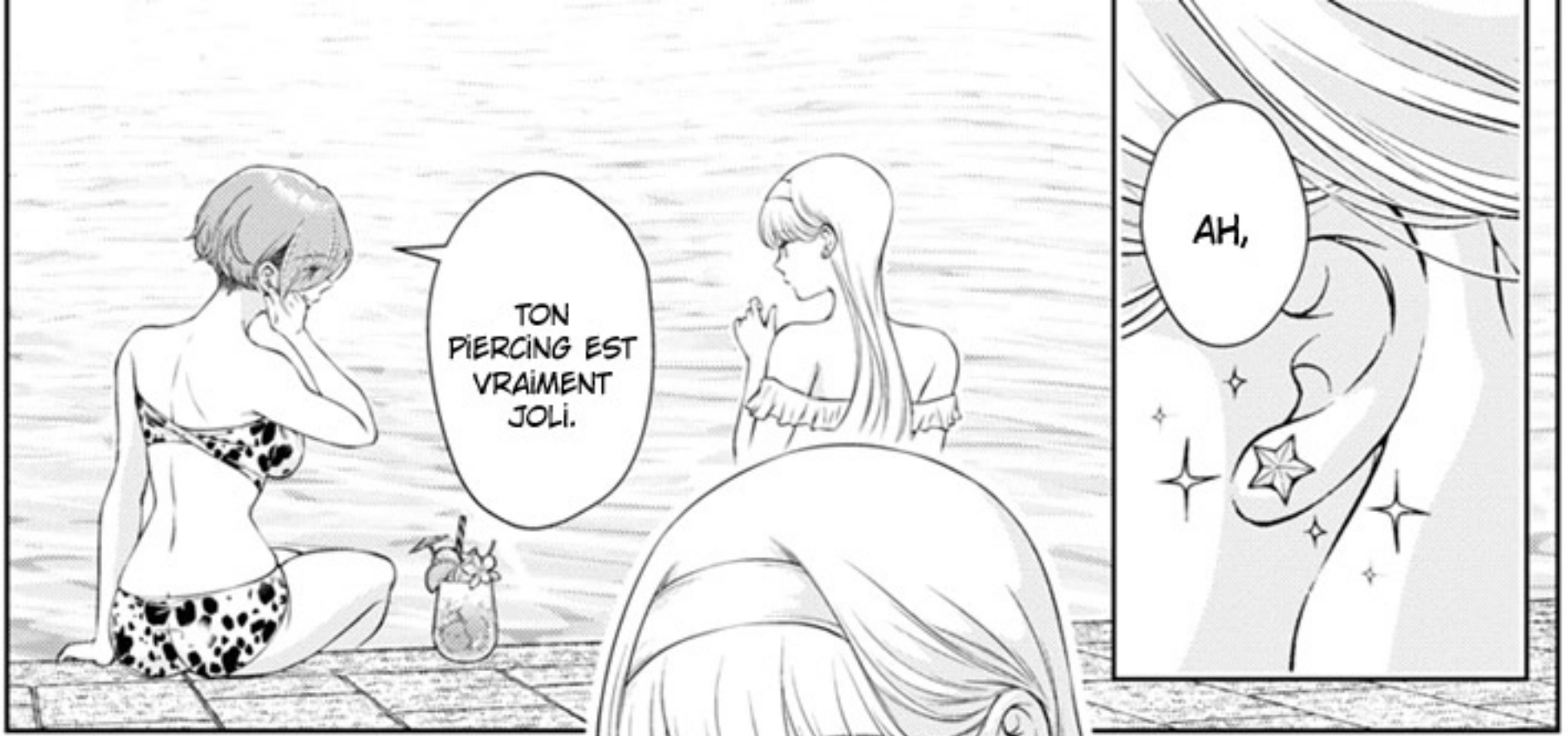
DANS  
CE CAS, TU  
VEUX QUE JE  
T'APPELLE

NANASE-  
CHAN ?









TU TROUVES ?  
IL EST MIGNON  
PAS VRAI ?

!



ALORS  
ELLE PEUT  
SOURIRE  
COMME  
ÇA.





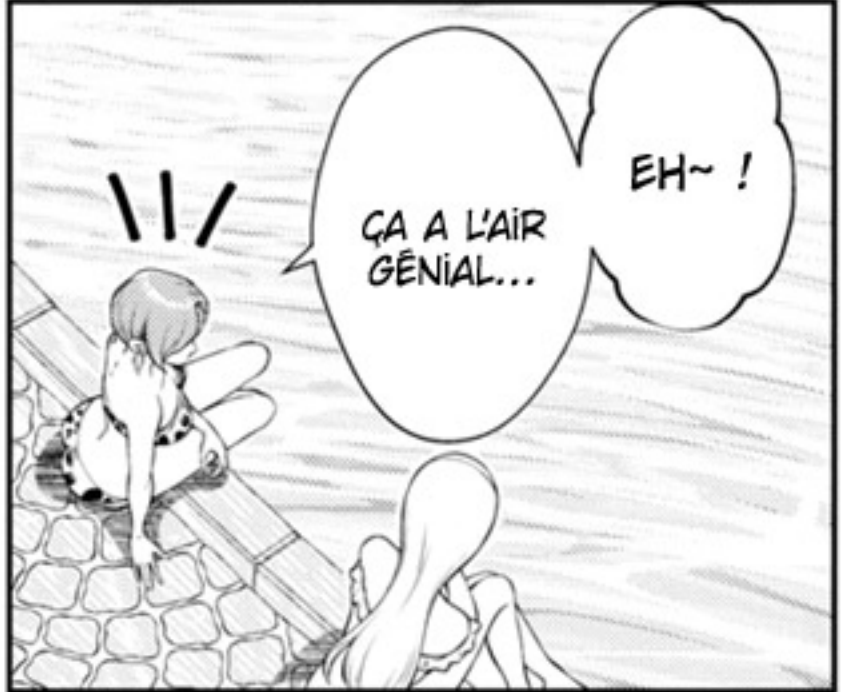
PORTÉ PAR LA  
PERSONNE QUE  
J'AIME...

C'EST  
UNE PAIRE.  
L'AUTRE EST UN  
CROISSANT  
DE LUNE



JE  
NE CROIS  
PAS QUE  
T'EN AVAIS  
AVANT.

... MAIS  
QUAND EST-CE  
QUE TU T'ES  
PERCÉE LES  
OREILLES ?



ÇA A L'AIR  
GÉNIAL...

EH~ !

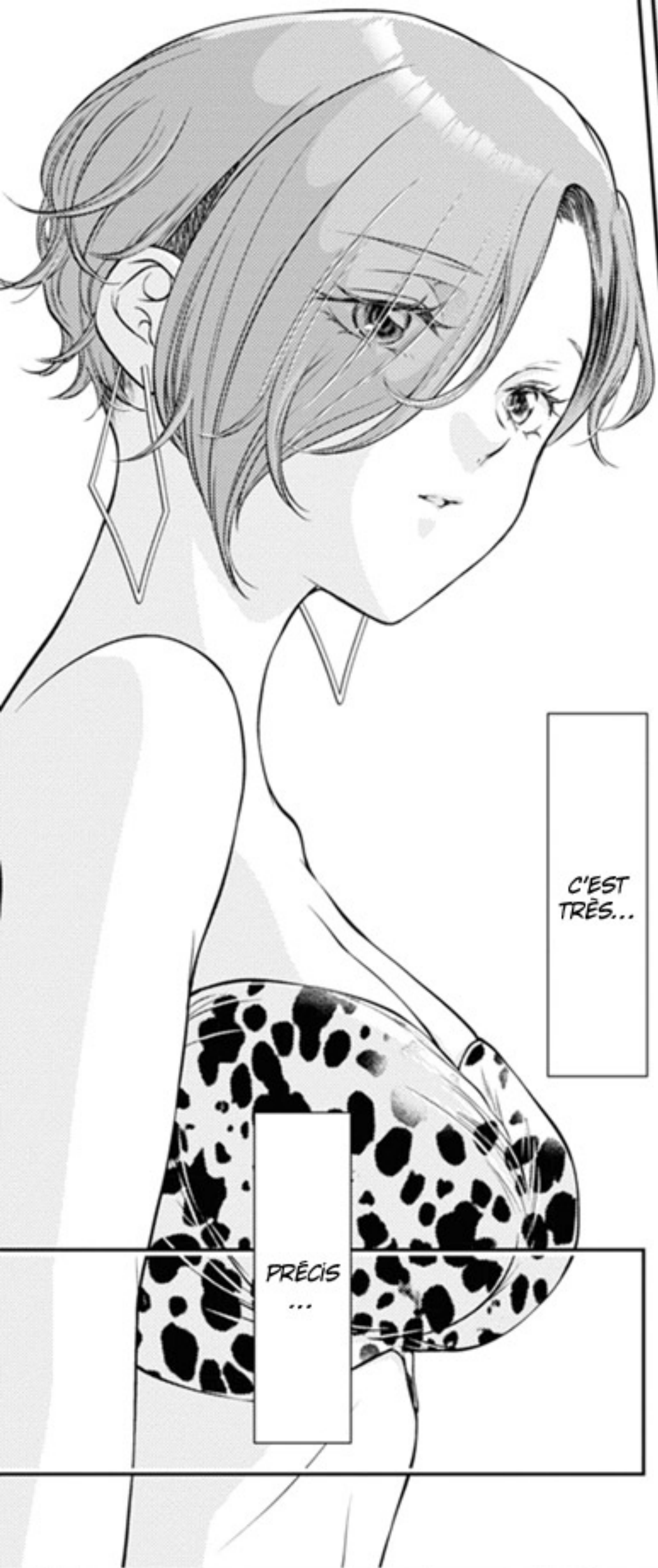


JE  
SAIS QUE  
J'AI DIT NON  
LA DERNIÈRE  
FOIS MAIS  
JE POURRAIS  
LUI FAIRE LA  
SURPRISE  
...

JE DEVRAIS  
PEUT-ÊTRE  
PRENDRE UNE  
PAIRE POUR  
YUNI ET  
MOI...







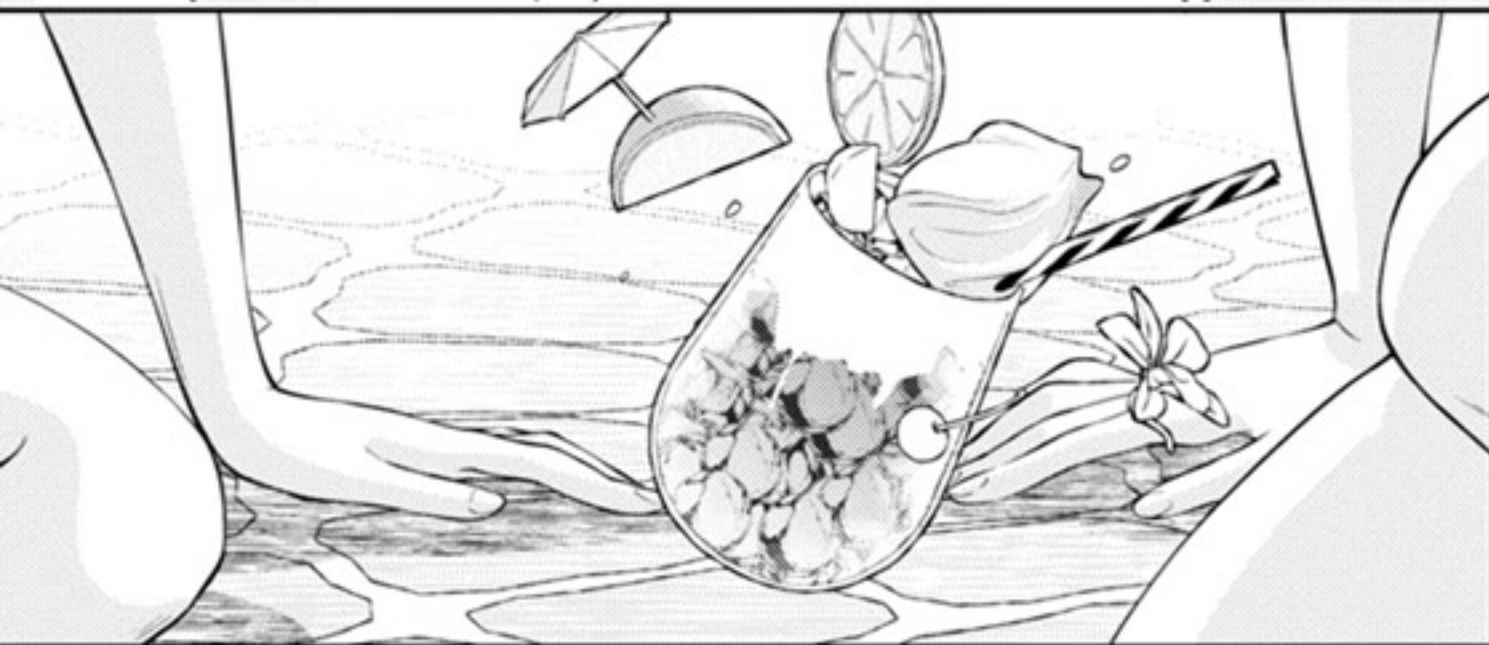
C'EST TRÈS...

PRÉCIS ...




IL Y A EXACTEMENT TROIS MOIS.

LE DIMANCHE 13.







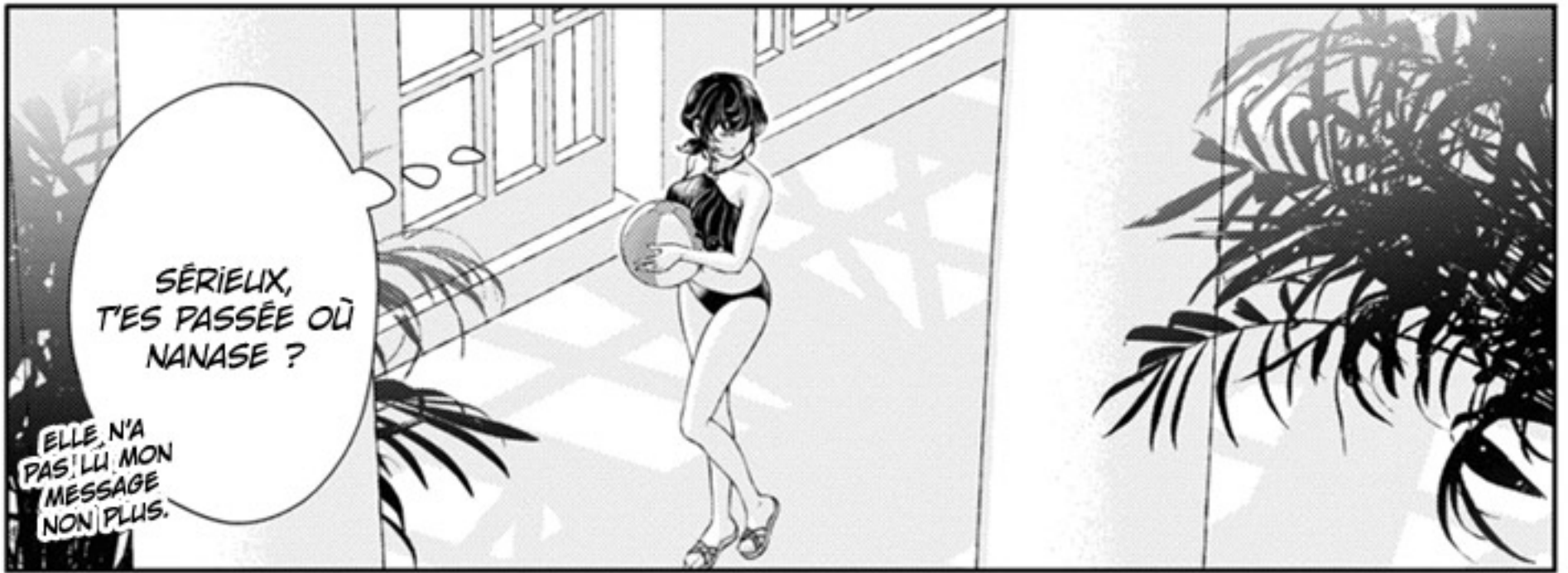
C'EST  
YUNI-CHAN QLI  
L'A PERCÉE  
POUR MOI.





QUOI ?









JE...

JE SUIS EN CLASSE 4...

AH, MAIS ON A JAMAIS EU LE MOINDRE COURS EN COMMUN...

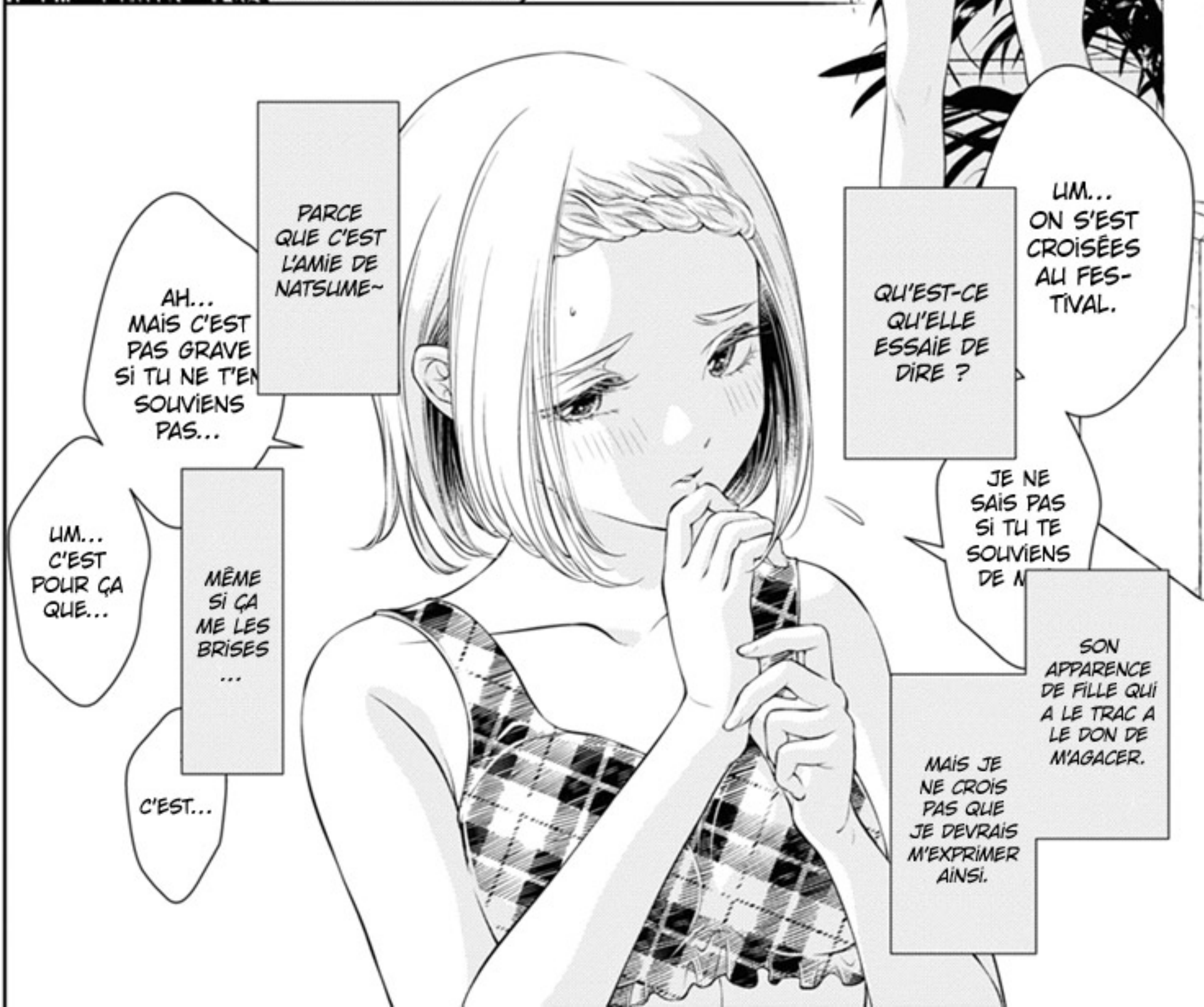
ENFIN, C'EST PAS CE QUE JE VEUX DIRE, UHM...

BREF, JE M'APPELLE YUKI.



AH, C'EST COMME ÇA QUE TOUT LE MONDE M'APPELLE ...

C'EST LA CASSE-PIED DE TOUT À L'HEURE...



UM... ON S'EST CROISÉES AU FESTIVAL.

QU'EST-CE QU'ELLE ESSAIE DE DIRE ?

JE NE SAIS PAS SI TU TE SOUVIENS DE M...

SON APPARENCE DE FILLE QUI A LE TRAC A LE DON DE M'AGACER.

MAIS JE NE CROIS PAS QUE JE DEVRAIS M'EXPRIMER AINSI.

PARCE QUE C'EST L'AMIE DE NATSUME~

AH... MAIS C'EST PAS GRAVE SI TU NE T'EN SOUVIENS PAS...

MÊME SI ÇA ME LES BRISES ...

UM... C'EST POUR ÇA QUE...

C'EST...





... HÈ,

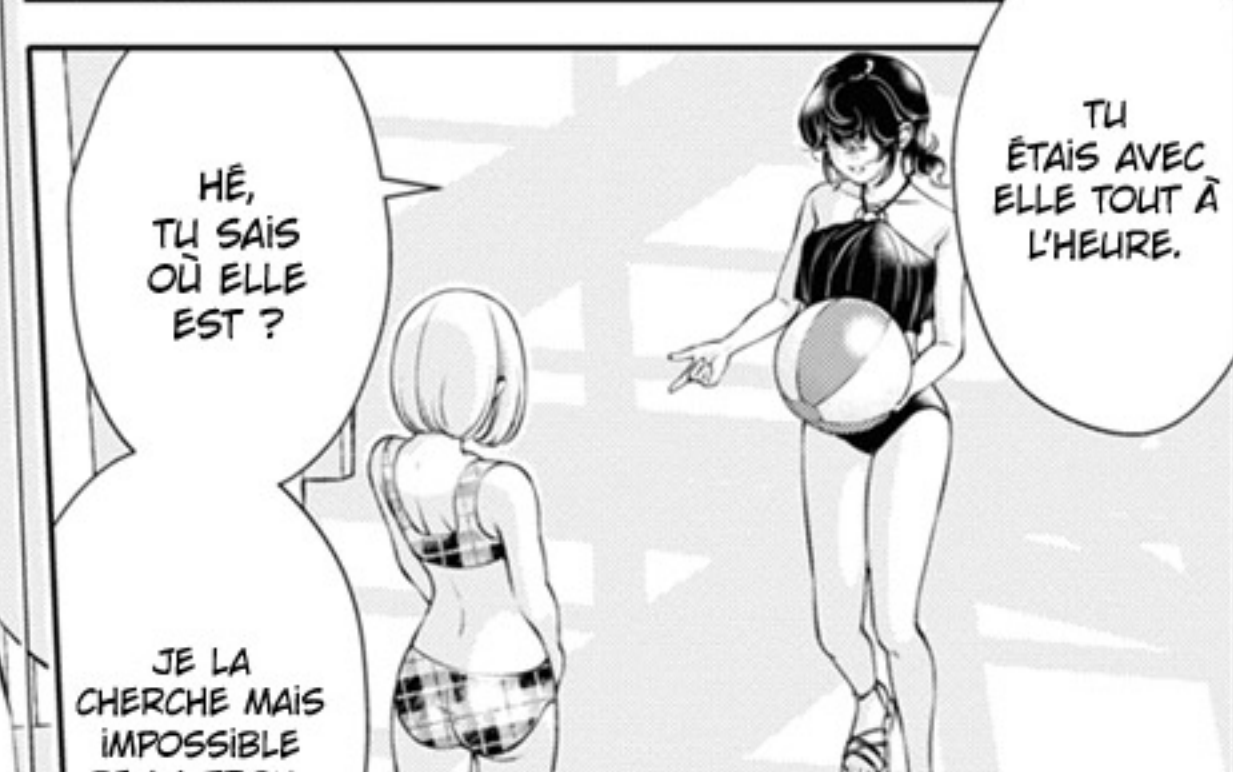
EST-CE QUE...

IL FAUT QUE JE SOIS GENTILLE AVEC LES AMIES DE MA PETITE AMIE, N'EST-CE PAS ?

SOURIT

TU ES L'AMIE DE NATSUME. DU CLUB DE VOLLEY.

JE ME SOLVIENS DE TOI !



HÈ, TU SAIS OÙ ELLE EST ?

TU ÉTAIS AVEC ELLE TOUT À L'HEURE.

JE LA CHERCHE MAIS IMPOSSIBLE DE LA TROUVER~...







... EST-CE  
QUE TU ES  
VRAIMENT LA  
PETITE AMIE  
DE NATSUME  
... !?

